

**Sahaptin language lessons**

**Big Game Hunting  
Wanaq'it**



**Vocabulary List**

- |            |   |
|------------|---|
| Winat      | Full grown deer                         |
| Yáamash    | Mule deer                               |
| T'alk      | Black Tail deer                         |
| Chatwili   | Whitetail deer                          |
| Yukwasíns  | Buck deer with antlers                  |
| Qnúwat     | Doe female deer                         |
| Múps       | fawn or Bambi                           |
| Wiyapnit   | Bull Elk                                |
| Tashimka   | Cow Elk                                 |
| Q'ai       | Elk calf                                |
| Xwiyách    | Sweathouse (prepare for hunt)           |
| Wsalillá   | Hunter                                  |
| Tkwainplá  | Also means hunter                       |
| Waptailá   | A person who couldn't hit thier target. |
| Twínpash   | Rifle or firearm                        |
| Twínuush   | Hunters bow                             |
| Kkáasu     | Hunters arrows                          |
| Kkaasupama | Arrow bag                               |



**Big Game Hunting  
Napłkwi  
Vocabulary list**



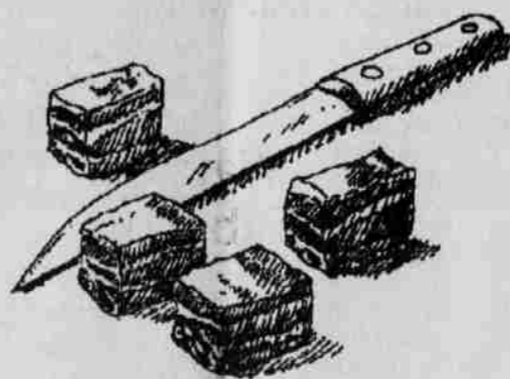
- |                   |  |
|-------------------|--|
| TamánwitTímash    | Map or Hunters saftey course certficate/deertag      |
| Wiyalpás          | Ammunition or bullets                                |
| Tkwainptamá       |  |
| Taatpas           | Hunters Clothing.                                    |
| Ch'm Xapilmí      | A sharp knife  |
| Sapac'mkáwas      | Sharpening stone                                     |
| Chuush            | Water  |
| Shápsh            | Lunch and snacks                                     |
| Waixtilá          | Pickup/4trax transportation                          |
| K'usi             | Horse  |
| Shtalaikawas      | Binoculars   |
| Waanpitpamá       | Game animal caller                                   |
| Xaixt             | Before sun comes up.                                 |
| Anaku Ipach'aanxa | This is the Month that deer are breeding. (November) |
| Yáamash           | Fall Season  |
| Tiyám             | Winter Season  |
| Anm               |  |



**Mtáalkwi  
Deer Preservation  
Vocabulary List**



- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 'wíitshnikta       | slicing for drying        |
| shapashat'áwaspa   | in freezer                |
| anichta            | put away                  |
| atiyátsha          | hang the meat up on racks |
| ilaxyiawitash      | to dry                    |
| shaxtl'ki          | cut or sliced             |
| twashatash         | to be canned              |
| lát'lkawata        | smoked                    |
| inat'it'awaspa     | drying shack              |
| awiyáxqichta       | hang up                   |
| naunaq'i           | finished                  |
| naxsh pachwaiwitpa | one week                  |



**Pinapłkw'i**

Yáamashmi Apx Kutkut Ku Wiya'nít  
(Deer Hide Work and Making Things)

**Vocabulary List**



- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Q'mkáwas              | Scraping pole             |
| Nch'i Shapap'ikáwas   | Large Wash Tub            |
| Ksks Shapap'ikáwas    | Little wash Tub           |
| Chuush                | Water                     |
| Plus                  | Brain                     |
| Q'mkáwas              | Draw knife                |
| Ch'im Xapalmí         | Sharp knife               |
| ípn                   | Apron                     |
| Qwltp                 | Healthy                   |
| Pshaláasha            | Soaking the hide.         |
| Mtaat Lkw'i           | Three days.               |
| Q'mksha               | Scrape hide.              |
| Pshaláasha Apx pluski | Soak hide in animal brain |
| Wusháp'iksha          | Wring the hide            |
| ímikawas              | Tanning Frame             |
| ímiktpama             | Tanning Tool              |
| ímiksha               | Tan the hide              |
| ímikii plus           | Tanned white hide         |
| wapchíyash            | Smoked hide               |
| ilamshtxii wapchíyash | Buckskin Dress            |
| Shmx                  | Leggings                  |
| Wilyakí               | Moccasin                  |
| Wlq'am                | Cradleboard               |
| Tamcásas              | Rope                      |
| Wátisas               |                           |

**PAXALKWI  
XWITYÁCHKI SAPSIKW'AT**



NAMI XWYÁTCH ANITPAMA TUN TUN.  
Things to make our sweat house.

XWYÁCH  
sweat house

TXSH (LUC'A, PLAS, MAXSHPYAT)  
willow (red, white, or green)

TL'WAILIMI TAMATL'UMXSH  
canvas cover, tarp

LAIPAMÁ  
Old Blanket

WISXÁWAS  
String

PAPSHMI PATISH  
Fir Bough

Q'PIIT Q'PIIT PSHWA  
Round Rocks From River Bed Or Shore

T'ALA T'ALA PSHWA  
Flat Rocks From River Bed Or Shore

SHK'APASHWAI  
Wild Rose Bush

**SNWIT XUWIYACHTKI**

XWYACHTANAM IMALAKTASH IMIIN  
WAUNAKWSASH.  
You Sweat For Your Bodies Hygiene.

AWA AWINSHMAMI KU INAUMAMI XUWIYACHT  
WAT'I TKWAINPTYAU AWALA INP'IWITYAU.  
The Men And Young Men Need To Sweat  
Before Going Hunting Or Fishing.

CHIKUUK NA CHAU TL'WAAXMA XWYACHNXA,  
KU TAINUM AUKUU KIAK WINANUTA IMIPAIN  
NIITPAMA WINANUTPAMAPA. SHUUPKINAM  
PINAIMALAKTA TIWANI PIT'XANUPAMA,  
WUITIANAM QATIWATA. KUSHXI MALAA  
TATPAS NAM TATPASITA.

Today, some of us Warm Springs people don't use the sweat house, but you still need to bath clean in your own home shower or tub. Be sure to use soap that has the mountain scent, you will smell so fresh. Also put clean clothes on.

**September '98**

	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
Sahaptin on KWSO				1 SPILYAY2 DUE	3	4	5
Paiute on KWSO		6 Holiday	7 8:30 PAI	8 8:30 Wasco Workgrp (WAS)	9 8:30 WAS KWSO RECORD	10 11	12
Sahaptin On KWSO	13 8:30 PAI	14 8:30 PAI	15 1:00 WASCO Workshop	16 8:30 WAS	17 8:30 WAS	18	19
Wasco on KWSO	20 11:00 SAH	21 8:30 WAS 2:00 Comp	22 8:30 WAS Meth 101	23 11:00 SAH 8:30 PAI	24 8:30 PAI 2:00 Meth 101	25 11:00 SAH	26
Sahaptin on KWSO	27 11:00 SAH 8:30 2:00 Comp	28 8:30 WAS Meth 101	29 8:30 WAS	30 11:00 SAH 8:30 PAI			